



Juan Francés de Iribarren

(Sangüesa, 1699 - Málaga, 1767)

Marinero

A 4 con violines

(sin fecha)

Fuente: Música Colonial Archive, manuscrito 8-095

Transcripción: José Ignacio Pérez Purroy (Marzo 2014)

Marinero

(villancico)

Edición: Musica Colonial Archive
Manuscrito n° 8-095

Juan Francés de Iribarren

(Sangüesa, 1699 - Málaga, 1767)

Violín 1

Violín 2

S. 1

S. 2

A.

T.

Acomp. (Órgano)

The first system of the musical score for 'Marinero' consists of seven staves. The top two staves are for Violín 1 and Violín 2, both in treble clef with a key signature of two flats (Bb, Eb) and a 6/8 time signature. The next four staves are for vocal parts: S. 1, S. 2, A., and T., all in treble clef with the same key signature and time signature. The bottom staff is for the organ accompaniment (Acomp. Órgano) in bass clef with the same key signature and time signature. The music begins with a rest followed by a series of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents.

5

The second system of the musical score continues from the first system. It consists of seven staves. The top two staves are for Violín 1 and Violín 2. The next four staves are for vocal parts: S. 1, S. 2, A., and T. The bottom staff is for the organ accompaniment. A box containing the number '5' is located at the beginning of the first staff. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic lines as the first system.

8

Ma-ri- ne-ro que

Ma-ri- ne-ro que

Ma-ri- ne-ro que

Ma-ri- ne-ro que

13

sur-cas un mar tan es- tre-cho

Ma-ri- ne-ro que sur-cas un mar tan es-

sur-cas un mar tan es- tre-cho

Ma-ri- ne-ro que sur-cas un mar tan es-

sur-cas un mar tan es- tre-cho

Ma-ri- ne-ro que sur-cas un mar tan es-

sur-cas un mar tan es- tre-cho

Ma-ri- ne-ro que sur-cas un mar tan es-

18

tre-cho si-gue buen rum - bo, buen rum-bo, ba-te los re -

tre-cho si-gue buen rum - bo ba-te los

tre-cho si-gue buen rum - bo ba-te lo

tre-cho si-gue buen rum-bo, buen rum - bo ba-te los re-mos, los

22

mos, los re-mos, si-gue buen rum - bo, ba-te los

re - mos si-gue buen rum - bo, ba-te los

re - mos si-gue buen rum - bo, buen rum-bo, ba-te los re -

re - mos si-gue buen rum-bo, buen rum - bo, ba-te los re-mos, los

26

re - mos, i - za, bo - ga, no te -

re - mos, i - za, bo - ga, no te - mas, no te -

mos, los re-mos i - za, bo - ga, no te -

re - mos i - za, bo - ga, no te -

30

mas, i - za, bo - ga, no te - mas, no te - mas,

mas, i - za, bo - ga, no te - mas,

mas, i - za, bo - ga, no te - mas,

mas, i - za, bo - ga, no te - mas,

35

i - za, bo - ga, no te - mas, i - za, bo -
 i - za, bo - ga, no te - mas, no te - mas, i - za,
 i - za, bo - ga, no te - mas, no te - mas, i -
 i - za, bo - ga, no te - mas, i - za, bo -

40

ga, no te - mas, no te - mas.
 bo - ga, no te - mas.
 za, bo - ga, no te - mas. co-rre li-ge -
 ga, no te - mas, no te - mas. co-rre li-ge -

45

co-rre li-ge - ro,
 co-rre li-ge - ro,
 ro, co-rre, co-rre li-ge - ro,
 ro, co-rre, co-rre li-ge - ro,

50

co-rre li-ge - ro, co-rre, co-rre li-ge -
 co-rre li-ge - ro, co-rre, co-rre li-ge -
 co-rre li-ge -
 co-rre li-ge -

55

ro que del a-gua_es la sal - va sal - va

ro que del a-gua_es la sal - va sal - va

ro, que del a-gua_es la sal - va sal - va

ro, que del a-gua_es la sal - va sal - va

61

so - no - ro_es- truen

65

do que del a-gua_es la sal - va

70

sal - va so - no - ro_es-truen

75

do, so-ro - ro_es-truen -

do so-no - ro_estrue -

do so-no - ro_estrue -

do, so-no - ro_estrue -

80

do si-guebuenrum - bo,buenrumbo,

do si guebuenrum - bo,

do si guebuenrum - bo,

do si-guebuenrumbo,buenrum - bo,

86

ba-te los re - mos, los re-mos, i - za, bo - ga, no te - mas, no te -
 ba- te los re - mos i - za, bo - ga, no te -
 ba- te los
 ba-te los re-mos, los re - mos i - za, bo - ga, no te -

91

mas, co-rre li - ge - ro, co-rre li - ge -
 mas, co-rre li - ge -
 co-rre li - ge - ro,
 mas, co-rre li - ge - ro,

Coplas

Violín 1

Violín 2

S. 1

S. 2

A.

T.

Acomp.
(Órgano)

- 1. U - na na - ve_ha - cia no - so -
- 2. Des - de_el cie - lo se con - du -
- 3. So - be - ra - no gol - fo sur -
- 4. No_a - fec - ta se - gu - ri - da -
- 5. Pa - ra na - ve gar se - gu -

- 1. U - na na - ve_ha cia no - so -
- 2. Des - de_el cie - lo se con - du -
- 3. So - be - ra - no gol - fo sur -
- 4. No_a - fec - ta se gu - ri - da -
- 5. Pa - ra na - ve gar se - gu -

tros vie - ne bur - lan - do los ries - gos
 ce a re - ci - bir - la lle - gne - mos
 ca y se - rá_e - vi - den - te_el ries - go
 des por - que tie - ne_es - co - llos cier - tos
 ros y con a - ques - te_a - li - men to

tros vie - ne bur - lan - do los ries - gos
 ce a re - ci - bir - la lle - gne - mos
 ca y se - rá_e - vi - den - te_el ries - go
 des por - que tie - ne_es - co - llos cier - tos
 ros y con a - ques - te_a - li - men - to

con a - li - men - to di - vi - no y se va_a - cer -
 por - que pa - ra_ha - llar - la dig - no se_ha de per - der
 si con el pan que_ha_em - bar - ca - do tro - ca - mos el
 si - no_es que_el mis - mo pi - lo - to se - pa trium - far
 den los sus - pi - ros al ai - re se - rán ve - las

can - do_al puer - to, y se va_a cer - can - do_al puer - to.
 lo te - rre - no, se_ha de per - der lo te - rre - no.
 a - li - men - to, tro - ca - mos el a - li - men - to.
 de sí mis - mo, se - pa trium - far de sí mis - mo.
 los a - fec - tos, se - rán ve - las los a - fec - tos.

132

mas, co - rre li - ge -

mas co - rre li - ge - ro, co-rre li -

mas co - rre li - ge -

mas co - rre li - ge -

137

ge - rim co-rre li - ge - ro, co-rre li - ge - ro.

ge - ro, co-rre li - ge - ro, co-rre li - ge - ro.

ro, co-rre li - ge - ro, co-rre li - ge - ro.

ro, co-rre li - ge - ro, co-rre li - ge - ro.